



Manuela Izzo

Nazionalità: Italiana

PRESENTAZIONE

Interprete LIS - Professionista L.4/2013, associata ANIOS
Segretaria Nazionale ANIOS
Ufficio stampa e Relazioni Pubbliche ANIOS

ESPERIENZA LAVORATIVA

Interprete di lingua dei segni italiana

[01/12/2013 – Attuale]

Interprete in trattativa e conferenza per privati e associazioni, enti e cooperative.

Interprete in LIS da remoto su piattaforme Zoom – Meet – Webex – Teams e piattaforme utilizzate dalle Pubbliche Amministrazioni.

Interprete di lingua dei segni italiana

Università Sapienza Roma [01/01/2015 – Attuale]

Servizi di interpretariato per gli studenti sordi: esami, lezioni, seminari, eventi. Dal 2020 servizi effettuati anche da remoto.

Interprete di lingua dei segni italiana

Camera dei Deputati [20/10/2021 – 20/04/2023]

- 20 aprile 2023 - Informativa del Ministro della Giustizia
- 13 dicembre 2022 - Intervento del Presidente del Consiglio dei Ministri in vista del Consiglio Europeo del 15 e 16 dicembre 2022
- 13 dicembre 2022 - Comunicazioni del Ministro della Difesa
- 23 novembre 2022- Mozioni concernenti le iniziative per l'eliminazione della violenza contro le donne
- 16 novembre 2022 - Comunicazioni del Ministro dell'Interno
- 25 ottobre 2022 - Presentazione del nuovo Governo e voto di fiducia
- 21 luglio 2022 - Comunicazioni del Presidente del Consiglio dei Ministri: discussione generale – replica - dichiarazioni di voto - voto per appello nominale.
- 22 giugno 2022 - Comunicazioni del Presidente del Consiglio in vista della riunione del Consiglio europeo - Aula Commissione lavoro
- 19 maggio 2022 - Informativa urgente del Presidente del Consiglio dei Ministri sulla crisi Ucraina-Russia - Nuova Aula dei Gruppi Parlamentari
- 17 febbraio 2022 - Dichiarazioni di voto finale sul Decreto proroga stato di emergenza Commissione Affari sociali
- 29 dicembre 2021 - Dichiarazioni di voto sulla legge di bilancio - Commissione Finanze
- 15 dicembre 2021 - Comunicazioni del Presidente del Consiglio e dichiarazioni di voto - Aula di Montecitorio
- 14 dicembre 2021 - Incontro con la Stampa Parlamentare - Nuova Aula dei Gruppi Parlamentari
- 3 dicembre 2021 - Giornata mondiale delle persone con disabilità – Evento Sala della Regina
- 20 e 26 ottobre 2021 - Commissione Affari Sociali – audizioni per l'esame delle proposte di legge sul riconoscimento della Lingua dei segni Italiana

Interprete di lingua dei segni italiana

freelance [01/12/2013 – Attuale]

Interprete in trattativa e conferenza da e verso la lingua dei segni italiana per:

CREI Cooperativa Sociale di Interpretariato, Ricerca e Formazione LIS:

- dal 2017 al 2020 Interprete LIS presso l'Università degli Studi Roma Tre – in presenza e da remoto.
- Da gennaio 2019 a gennaio 2021 interprete LIS presso Accademia di Belle Arti di Roma.
- Interprete LIS in concorsi, convegni, conferenze, corsi di formazione per Istituzioni e enti privati tra cui: - dicembre 2018 - primo festival del Comitato Giochi Paralimpici (dicembre 2018) alla presenza del Presidente della Repubblica Mattarella
- 29/30 aprile 2022 Congresso Nazionale Libera contro le mafie – ExtraLibera – Contro Mafie e Corruzione
- 2021/2022 – servizi di traduzione in LIS con guida per Museo Palazzo Barberini

INAIL

25/26 novembre 2022 - Forum Inail dell'innovazione, ricerca e sicurezza sul lavoro

Agenzia Nazionale Giovani

28 febbraio 2023 - "Inclusi-ON" Spazio Europa-Roma

Agenzia Italiana per la Gioventù

5 dicembre 2022 - Evento Corpo Europeo Solidarietà - Roma

Banca d'Italia

Dal 2021 – Interprete in presenza e da remoto per eventi, formazioni, seminari

ISTAT

Dal 2023 – Servizi di interpretariato in LIS per il personale

Tra le altre associazioni e cooperative: Segni di Integrazione Lazio, ACMT, Abile Mente Onlus, CARES, Istituto Statale Sordi di Roma, Sindacato USB (Roma), Radio Kaos ItaLIS, Piccola Missione Sordomuti con cui ha partecipato come interprete LIS all'udienza privata di Papa Francesco per le persone sorde il 29/3/2014.

Responsabile della comunicazione

Federnotai [01/01/2017 – Attuale]

- Ruolo di coordinamento e gestione della comunicazione politica e istituzionale per Federnotai con: Social Media Manager - Agenzie web - Segreterie organizzative per eventi.
- Organizzazione specializzata per eventi da remoto con coordinamento regia e tecnologie per la messa in onda.
- Organizzazione generale della comunicazione e interlocuzione unica con il Presidente della Giunta e con un suo delegato alla comunicazione.
- Interlocuzione con i Presidenti delle Associazioni Regionali.
- Interlocuzione con notai per supporto tecnico nella redazione di testi, contenuti, organizzazione di corsi di formazione.
- Gestione dei rapporti con gli uffici di comunicazione istituzionali
- Monitoraggio quotidiano di testate nazionali e internazionali
- Redazione comunicati stampa, note, discorsi, testi per sito web e documenti per la comunicazione ai Media
- Gestione contatti con la stampa nazionale
- Organizzazione congressi, convegni e conferenze stampa

Tra gli eventi organizzati:

- Gli strumenti informatici del Notariato
- Cenni sulla normativa nazionale e comunitaria sulla identità digitale
- La gestione delle aste telematiche
- La compilazione delle SOS (segnalazione operazioni sospette)
- SOS Antiriciclaggio
- Le proposte di Federnotai per un nuovo modello deontologico e disciplinare tra pubblica funzione e concorrenza
- I rapporti patrimoniali tra coniugi e nelle unioni registrate nel diritto internazionale privato: i nuovi regolamenti UE 1103/2016 e 1104/2016

Addetta all'ufficio stampa

Consiglio Nazionale del Notariato [11/07/2011 – 30/05/2014]

Addetta all'ufficio stampa

- Redazione comunicati stampa, note, discorsi e documenti per la comunicazione ai media
- Gestione contatti con la stampa specializzata e generalista nazionale
- Gestione delle rubriche sulla stampa
- Organizzazione congressi, convegni e conferenze stampa finalizzati ai rapporti con i media
- Monitoraggio quotidiano di testate nazionali e internazionali
- Rassegna stampa sui principali organi di informazione

Giornalista

Diesis Group editore

Collaboratrice della testata settimanale Broadcast&video e di Quomedia. Redattrice di articoli sul mondo della tecnologia, tv, nuovi media, spettacoli.

Addetta stampa freelance

[10/03/2008 – Attuale]

Addetta all'ufficio stampa per enti, associazioni, aziende.

- Redazione comunicati stampa, note, discorsi e documenti per la comunicazione ai media
- Gestione contatti con la stampa specializzata e generalista nazionale
- Gestione delle rubriche sulla stampa
- Organizzazione congressi, convegni e conferenze stampa finalizzati ai rapporti con i media
- Monitoraggio quotidiano di testate nazionali e internazionali
- Rassegna stampa sui principali organi di informazione

Addetta al Marketing Interno

Daikin Air Conditioning Italy SPA [01/05/2007 – 01/03/2008]

- Gestione della comunicazione e delle relazioni interne
- Analisi del clima e delle dinamiche dei gruppi
- Organizzazione e pianificazione della formazione dei dipendenti
- Sviluppo strumenti aziendali per il miglioramento della qualità del lavoro dei dipendenti
- Supporto nelle attività di HR di selezione del personale e formazione

Docente

Anios [05/06/2020]

Formazione online per interpreti Anios - "E' la stampa bellezza" – come funziona l'ufficio stampa e come veicolare i messaggi corretti

Docente

Anios Toscana Emilia Romagna [28/10/2023 – 29/10/2023]

"Il come determina anche il cosa"

Laboratorio sulla comunicazione politica in LIS insieme a Maria Dellino

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Laurea Magistrale Economia Marketing

Università degli Studi di Parma [01/10/2006]

Diploma Interprete di lingua dei segni italiana

Ente Nazionale Sordi Roma [01/12/2011 – 06/12/2013]

Formazione Continua ANIOS

[2016 – Attuale]

- 16/12/2023: Video Interpretariato: nuove prospettive a cura di Silvia Del Vecchio
- Settembre/novembre 2023: Ciclo di dieci webinar – Dizione - con la dott.ssa Donatella Lopez
- 5/10/2023 - Translating the deaf self: onthological (IN)security and deaf culture" Jemina Napier

- 28/3/2023 - "Interpretazione in lingua dei segni in ambito giudiziario" con Rossella Tramontano, presidente di ANITI - interprete e traduttrice in ambito giudiziario.
- Ottobre/novembre 2022 Ciclo di webinar: "Diventare mentori in ANIOS" - Docente: Dott.sa Papini Annamaria
- 14/9/2022 - "E quindi uscimmo a riveder le stelle!" - Corrado Pegoretti di Astrofilis - Lessico settoriale astronomico, astrofisico.
- 26/3/2022 EFSLI report - Anios nazionale, report di Giovanna Vessia sulla Conferenza 2022
- 20 e 27 maggio 2021 Anios TV - Webinar online
- "Storia dell'interpretariato: la professione ieri"
- "Storia dell'interpretariato: la professione oggi"
- 13/4/2021 - Emozioni e pensieri in LIS - Morgana Proietti
- 23/3/2021 - Comunità sorda ai tempi del Coronavirus. Gabriele Gianfreda, Tiziana Gulli, Luca Lamano e Sabina Fontana.
- 23/2/2021 - Strategie di rappresentazione dei verbi in azione in Lingua dei Segni italiana". Elena Tomasuolo e Chiara Bonsignori.
- 9/2/2021 - Multilinearità e simultaneità per una comunicazione efficiente in LIS". Olga Capirci.
- 12/1/2021 Descrivere la lingua dei segni italiana: una prospettiva cognitiva e sociosemiotica - Virginia Volterra e Alessio Di Renzo.
- 3/7/2020 Il lavoro autonomo
- 26/6/2020 Legislazione in LIS - Valeria Giura
- 19/6/2020 Interprete ambito legale Marcello Cardarelli
- 29/5/2020 Interpreti vs SARS CoVID2 a cura di Mattia Costenaro
- 15/5/2020 A che gioco giochiamo? A cura di Valeria Buonomo
- 8/5/2020 Stress da Corona(virus) a cura di Valentina Foa
- 17/4/2020 Emergenza e interpreti a cura di Elisa Verrando
- 10/4/2020 Social media power a cura di Paola Bonifazi
- Settembre/ottobre 2019 - Forum sulla quotidianità dell'interprete" dott.ssa Pallavicino
- 29/5/2019 Convegno: "Professione interprete LIS: per una vera accessibilità" - Anios - Associazione interpreti di Lingua dei Segni Italiana - Istituto di Santa Maria in Aquiro - Senato della Repubblica - Roma - Giornata di studio e riflessione sulla figura dell'interprete LIS.
- 11/5/2016 Convegno: "Il dovere dell'ascolto: il riconoscimento del ruolo dell'interprete di Lingua dei Segni"
- Anios - Associazione interpreti di Lingua dei Segni Italiana - Camera dei Deputati - ROMA - Una riflessione tra gli attori principali dell'interpretariato e un confronto con il mondo della politica per arrivare al riconoscimento della professione.

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: **italiano**

Altre lingue: **Lingua dei segni italiana**

Inglese

ASCOLTO B1 LETTURA B1 SCRITTURA B1

PRODUZIONE ORALE B1 INTERAZIONE ORALE B1

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

COMPETENZE DIGITALI

Ottima padronanza sistemi operativi Windows / Ottima padronanza sistema operativo iOS / Ottima padronanza delle piattaforme per videoconferenze / Esperienza con piattaforme digitali (Teams, Skype, Google Meet, Zoom) / CMS, pacchetto Adobe, Pacchetto Office / Utilizzo posta elettronica, social network e browser di navigazione / Tecniche e strumenti per la comunicazione digitale / Videoconferencing tools (Skype for Business, TEAMS, Webex...)

RETI E AFFILIAZIONI

Ordine dei Giornalisti della Lombardia

[01/10/2010 - 31/12/2022]

Giornalista Pubblicista

ATTIVITÀ SOCIALI E POLITICHE

Segretaria Nazionale Anios

[19/06/2022 – Attuale]

Componente del Comitato Centrale Esecutivo di Anios, Associazione Interpreti di Lingua dei Segni

Ufficio stampa e Pubbliche Relazioni

PROGETTI

Coordinamento di eventi e pubblicazioni per Federnotai

Redazione, scrittura, promozione sulla stampa e coordinamento degli eventi:

- 2021 - Startup online: la soluzione più efficiente è digitale e con il notaio
- 2019 - Regimi patrimoniali nelle coppie internazionali: spetta alle parti scegliere quale legge applicare
- 2018 - Dichiarazione di successione telematica: la guida dei notai
- 2018 - Miniguide per i cittadini su "Capacità e autodeterminazione, principi e diritti in tema di Biotestamento"
- 2018 - Unioni civili e convivenze: l'amore ai tempi del ddl Cirinnà
- 2018 - UNHCR e Federnotai presentano #IOHODIRITTO, la legalità come strumento di integrazione dei rifugiati.
- 2018 - Notai 2.0: il ruolo dei pubblici ufficiali sul web
- 2017 - DAT: Necessario il Registro Nazionale Informatico
- 2017 - Luci e ombre della nuova normativa sulla concorrenza
- 2016 - Federnotai Lombardia entra a far parte dell'Osservatorio Professionisti e Innovazione Digitale della School of Management del Politecnico di Milano
- 2016 - Attacchi informatici: perché è necessaria una regolamentazione delle Blockchain

Roma, 09/02/2024